EVROPSKÁ
KOMISE

VYSOKÝ PŘEDSTAVITEL
UNIE PRO ZAHRANIČNÍ
VĚCI A BEZPEČNOSTNÍ
POLITIKU

V Bruselu dne 24.2.2022
JOIN(2022) 21 final/3
Downgraded on 9.9.2022

2022/0058 (NLE)

Společný návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění nařízení Rady (EU) č. 833/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

(1) Nařízení Rady (EU) č. 833/2014 zakazuje prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku, pokud je toto zboží určeno pro vojenské použití nebo pro vojenské koncové uživatele. Zakazuje rovněž prodej tohoto zboží a technologií určitým právnickým osobám v Rusku a zakazuje poskytování technické pomoci a jiných souvisejících služeb, jakož i financování a finanční pomoc související s tímto zbožím a technologiemi. Kromě toho vyžaduje, aby hospodářské subjekty získaly předchozí povolení k prodeji, dodávkám, převodu nebo vývozu určitých technologií pro ropný průmysl v Rusku, a zakazuje poskytování souvisejících služeb nezbytných pro průzkum a těžbu ropy v hlubinných vodách, arktický průzkum a těžbu ropy nebo projekty týkající se ropy z břidlic v Rusku, včetně jeho výlučné ekonomické zóny a kontinentálního šelfu. Zakazuje rovněž poskytování technické pomoci související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu Evropské unie nebo s poskytováním, výrobou, údržbou nebo používáním tohoto zboží. V neposlední řadě ukládá omezení přístupu na kapitálový trh EU některým ruským finančním institucím, Rusku, jeho vládě a jeho centrální bance.

(2) Nařízení Rady (EU) č. 833/2014 provádí některá opatření stanovená v rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP.

(3) Rozhodnutím Rady (SZBP) 2022/XXX se mění rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP a zavádí se další cílené hospodářské sankce v návaznosti na [popis události vedoucí k přijetí sankcí].

(4) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/XXX ukládá další omezení vývozu zboží a technologií dvojího užití a poskytování souvisejících služeb, jakož i omezení vývozu určitého zboží a technologií, které by mohly přispět k technologickému posílení ruského obranného a bezpečnostního sektoru. S určitými výjimkami zakazuje poskytování veřejného financování nebo finanční pomoci pro obchod s Ruskem nebo investice v Rusku.

(5) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/XXX rovněž zakazuje prodej, dodávky, převod nebo vývoz určitého zboží a technologií pro použití k rafinaci ropy do Ruska, jakož i omezení poskytování souvisejících služeb.

(6) Dále zavádí zákaz vývozu zboží a technologií vhodných pro použití v leteckém nebo kosmickém průmyslu a zakazuje rovněž poskytování pojišťovacích a zajišťovacích služeb a služeb údržby v souvislosti s tímto zbožím a technologiemi. Zakazuje rovněž poskytování technické pomoci a jiných souvisejících služeb, jakož i financování a finanční pomoc související se zbožím a technologiemi, na něž se vztahuje tento zákaz.

(7) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/XXX rozšiřuje stávající finanční omezení, zejména omezení přístupu některých ruských subjektů na kapitálové trhy. Zakazuje rovněž kotování a poskytování služeb v souvislosti s akciemi ruských státem vlastněných subjektů v obchodních systémech EU. Kromě toho zavádí nová opatření, která významně omezují finanční toky z Ruska do Unie tím, že zakazují přijímání vkladů od ruských státních příslušníků nebo rezidentů přesahujících určité hodnoty, držení účtů ruských klientů centrálními depozitáři cenných papírů EU a prodej cenných papírů v eurech ruským osobám.

(8) Tyto změny spadají do oblasti působnosti Smlouvy, a proto je, zejména z důvodu zajištění jejich jednotného uplatňování ve všech členských státech, nezbytné regulační opatření na úrovni Unie.

(9) Vysoký představitel pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise by proto měli navrhnout odpovídající změnu nařízení (EU) č. 833/2014.

2022/0058 (NLE)

Společný návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění nařízení Rady (EU) č. 833/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině

RADA EVROPSKÉ UNIE

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 215 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí (SZBP) 2022/XXX[1] ze dne XX. února 2022, kterým se mění rozhodnutí 2014/512/SZBP o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině,

s ohledem na společný návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 31. července 2014 Rada přijala nařízení (EU) č. 833/2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině.

(2) Nařízení Rady (EU) č. 833/2014 provádí některá opatření stanovená v rozhodnutí Rady 2014/512/SZBP a zakazuje prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku, pokud je toto zboží určeno pro vojenské použití nebo pro vojenské koncové uživatele. Zakazuje rovněž prodej tohoto zboží a technologií určitým právnickým osobám v Rusku a zakazuje poskytování technické pomoci a jiných souvisejících služeb, jakož i financování a finanční pomoc související s tímto zbožím a technologiemi. Kromě toho vyžaduje, aby hospodářské subjekty získaly předchozí povolení k prodeji, dodávkám, převodu nebo vývozu určitých technologií pro ropný průmysl v Rusku, a zakazuje poskytování souvisejících služeb nezbytných pro průzkum a těžbu ropy v hlubinných vodách, arktický průzkum a těžbu ropy nebo projekty týkající se ropy z břidlic v Rusku, včetně jeho výlučné ekonomické zóny a kontinentálního šelfu. Zakazuje rovněž poskytování technické pomoci související se zbožím a technologiemi uvedenými na společném vojenském seznamu Evropské unie nebo s poskytováním, výrobou, údržbou nebo používáním tohoto zboží. Rovněž některým ruským finančním institucím ukládá omezení přístupu na kapitálový trh.

(3) Dne 24. ledna 2022 Rada připomněla závěry Evropské rady z prosince 2021 a zopakovala, že jakákoli další vojenská agrese Ruska vůči Ukrajině by měla obrovské důsledky a značné náklady.

(4) S ohledem na [UDÁLOST ze dne DATUM] přijala Rada dne [DATUM] rozhodnutí (SZBP) 2022/XXX, kterým se mění rozhodnutí 2014/512/SZBP a ukládají další omezující opatření v různých odvětvích, zejména v oblasti obrany, energetiky, letectví a financí.

[1] Úř. věst. L , , s. .

(5) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/XXX ukládá další omezení vývozu zboží a technologií dvojího užití a poskytování souvisejících služeb, jakož i omezení vývozu určitého zboží a technologií, které by mohly přispět k technologickému posílení ruského obranného a bezpečnostního sektoru. Ukládá rovněž omezení pro poskytování souvisejících služeb. Pro legitimní a předem stanovené účely se předpokládají omezené výjimky z těchto omezení. Rozhodnutí s určitými výjimkami zakazuje poskytování veřejného financování nebo finanční pomoci pro obchod s Ruskem nebo investice v Rusku.

(6) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/XXX rovněž zakazuje prodej, dodávky, převod nebo vývoz určitého zboží a technologií pro použití k rafinaci ropy do Ruska, jakož i omezení poskytování souvisejících služeb.

(7) Dále zavádí zákaz vývozu zboží a technologií vhodných pro použití v leteckém a kosmickém průmyslu a zakazuje rovněž poskytování pojišťovacích a zajišťovacích služeb a služeb údržby v souvislosti s tímto zbožím a technologiemi. Zakazuje rovněž poskytování technické pomoci a jiných souvisejících služeb, jakož i financování a finanční pomoc související se zbožím a technologiemi, na něž se vztahuje tento zákaz.

(8) Rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/XXX rovněž rozšiřuje stávající finanční omezení, zejména omezení přístupu některých ruských subjektů na kapitálové trhy. Zakazuje rovněž kotování a poskytování služeb v souvislosti s akciemi ruských státem vlastněných subjektů v obchodních systémech EU. Kromě toho zavádí nová opatření, která významně omezují finanční toky z Ruska do Unie tím, že zakazují přijímání vkladů od ruských státních příslušníků nebo rezidentů přesahujících určité hodnoty, držení účtů ruských klientů centrálními depozitáři cenných papírů EU a prodej cenných papírů v eurech ruským klientům.

(9) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy, a proto je, zejména z důvodu zajištění jednotného uplatňování ve všech členských státech, nezbytné regulační opatření na úrovni Unie.

(10) Za účelem zajištění jednotných podmínek k uplatňování tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci.

(11) Komise bude uplatňování těchto opatření sledovat. V zájmu zajištění účinnosti kontrol vývozu zboží a technologií EU, které by mohly přispět k posílení technologií Ruska v oblasti obrany a bezpečnosti, bude Komise jednat v koordinaci s členskými státy a případně s partnerskými zeměmi s cílem v odůvodněných a zdokumentovaných případech případně upravit seznam uvedeného zboží a technologií,

(12) Nařízení (EU) č. 833/2014 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) č. 833/2014 se mění takto:

(1) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„*Článek 1*

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

(a) „zbožím a technologiemi dvojího užití“ položky uvedené na seznamu v příloze I nařízení (EU) 2021/821;

(b) „příslušnými orgány“ příslušné orgány členských států uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je v příloze I;

(c) „technickou pomocí“ jakákoli technická podpora týkající se oprav, vývoje, výroby, montáže, zkoušení, údržby nebo jiné technické služby, která může mít například formu pokynů, poradenství, školení, předávání pracovních znalostí či dovedností nebo konzultací; technická pomoc zahrnuje též ústní formy pomoci;

(d) „zprostředkovatelskými službami“:

i) sjednávání nebo organizování operací týkajících se nákupu, prodeje nebo dodávek zboží a technologií nebo finančních a technických služeb, mimo jiné ze třetí země do jakékoli jiné třetí země, nebo

ii) prodej nebo nákup zboží a technologií nebo finančních a technických služeb, včetně těch, které jsou umístěny ve třetích zemích, za účelem jejich převodu do jiné třetí země;

(e) „investičními službami“ tyto služby a činnosti:

i) přijímání a předávání pokynů týkajících se jednoho nebo více finančních nástrojů;

ii) provádění pokynů na účet zákazníka;

iii) obchodování na vlastní účet;

iv) správa portfolií;

v) investiční poradenství;

vi) upisování finančních nástrojů nebo umisťování finančních nástrojů na základě pevného závazku převzetí;

vii) umisťování finančních nástrojů bez pevného závazku převzetí;

viii) jakákoli služba v souvislosti s přijetím k obchodování na regulovaném trhu nebo obchodování v mnohostranném obchodním systému;

(f) „převoditelnými cennými papíry“ tyto druhy cenných papírů, které jsou obchodovatelné na kapitálovém trhu, s výjimkou platebních nástrojů:

i) akcie společností a další cenné papíry rovnocenné akciím společností, podílům v osobních společnostech či jiných subjektech, včetně cenných papírů nahrazujících akcie;

ii) dluhopisy nebo jiné formy dluhových cenných papírů, včetně cenných papírů nahrazujících tyto cenné papíry;

iii) všechny ostatní cenné papíry, se kterými je spojeno právo nabývat nebo prodávat takové převoditelné cenné papíry nebo ze kterých vyplývá právo na vypořádání v penězích, jež se určuje odkazem na převoditelné cenné papíry;

(g) „nástroji peněžního trhu“ takové druhy nástrojů, s nimiž se obvykle obchoduje na peněžním trhu, například státní pokladniční poukázky, vkladové certifikáty a směnky, s výjimkou platebních nástrojů;

(h) „úvěrovou institucí“ podnik, jehož činnost spočívá v přijímání vkladů nebo jiných splatných peněžních prostředků od veřejnosti a poskytování úvěrů na vlastní účet;

(i) „územím Unie“ území členských států, na něž se vztahuje Smlouva za podmínek v ní stanovených, včetně jejich vzdušného prostoru;

(j) „centrálním depozitářem cenných papírů“ právnická osoba definovaná v čl. 2 odst. 1 bodě 1 nařízení (EU) č. 909/2014;

(k) „vkladem“ kreditní zůstatek vzniklý z prostředků zbylých na účtu nebo z dočasných situací vyplývajících z obvyklých bankovních operací, který musí úvěrová instituce vyplatit na základě platných zákonných a smluvních podmínek, včetně termínovaných vkladů a spořicích vkladů, avšak s výjimkou kreditního zůstatku:

i) jehož existenci lze prokázat pouze finančním nástrojem ve smyslu čl. 4 odst. 1 bodu 15 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/65/EU, s výjimkou spořicích produktů doložených potvrzením o vkladu na jméno, které existují v členském státě ke dni 2. července 2014;

ii) jehož jistina není splatná ve jmenovité hodnotě;

iii) jehož jistina je splatná ve jmenovité hodnotě pouze za podmínek určité záruky nebo dohody poskytnuté úvěrovou institucí nebo třetí stranou;

(l) „režimy občanství pro investory“ (nebo „zlatými pasy“) postupy zavedené členským státem, které umožňují státním příslušníkům třetích zemí získat státní příslušnost tohoto členského státu výměnou za předem stanovené platby a investice;

(m) „režimy pobytu pro investory“ (nebo „zlatými vízy“) postupy zavedené členským státem, které umožňují státním příslušníkům třetích zemí získat povolení k pobytu v členském státě výměnou za předem stanovené platby a investice;

(n) „obchodním systémem“, jak je definován v čl. 4 odst. 1 bodě 24 směrnice 2014/65/EU, regulovaný trh, mnohostranný obchodní systém nebo organizovaný obchodní systém;

(o) „financováním nebo finanční pomocí“ jakékoli opatření, bez ohledu na konkrétní zvolený prostředek, jímž dotčená osoba, subjekt nebo orgán podmíněně či nepodmíněně vyplatí nebo se zaváže vyplatit své vlastní finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, mimo jiné granty, půjčky, záruky, kauce, dluhopisy, akreditivy, dodavatelské úvěry, odběratelské úvěry, dovozní nebo vývozní zálohy a všechny druhy pojištění a zajištění, včetně pojištění vývozních úvěrů. Platby, jakož i podmínky úhrady dohodnuté ceny za zboží nebo službu, uskutečněné v souladu s běžnou obchodní praxí, nepředstavují financování nebo finanční pomoc;

(p) „partnerskou zemí“ země uplatňující soubor opatření pro kontrolu vývozu, která jsou v podstatě rovnocenná opatřením stanoveným v tomto nařízení, uvedené v příloze VIII;

(q) „komunikačními zařízeními pro spotřebitele“ zařízení používaná soukromými osobami, jako jsou osobní počítače a periferní zařízení (včetně pevných disků a tiskáren), mobilní telefony, inteligentní televizory, paměťová zařízení (USB jednotky) a spotřební software pro všechny tyto položky.“

(2) Články 2 a 2a se zrušují.

(3) Vkládají se nové články, které zní:

„Článek 2

1. Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie dvojího užití, bez ohledu na to, zda pocházejí z Unie či nikoli, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu či orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku.

2. Zakazuje se:

   (a) poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží a technologií, ať už přímo či nepřímo, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku;

   (b) poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz tohoto zboží a technologií nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb, ať už přímo či nepřímo, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku.

3. Aniž jsou dotčeny požadavky povolení podle nařízení (EU) 2021/821, zákazy stanovené v odstavcích 1 a 2 se nevztahují na prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití ani na související poskytování technické a finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, jsou-li určeny pro:

   (a) humanitární účely, mimořádné situace v oblasti zdraví, naléhavé zabránění nebo zmírnění událostí s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí nebo pro reakci na přírodní katastrofy;

   (b) lékařské nebo farmaceutické účely;

   (c) dočasný vývoz položek pro potřeby zpravodajských médií;

   (d) aktualizace softwaru;

   (e) použití jako komunikační zařízení pro spotřebitele;

   (f) zajištění kybernetické bezpečnosti a bezpečnosti informací fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů v Rusku s výjimkou jeho státní správy a podniků přímo či nepřímo ovládaných touto státní správou nebo

   (g) osobní potřebu fyzických osob cestujících do Ruska nebo jejich nejbližších rodinných příslušníků, kteří cestují s nimi, a to pouze pokud jde o osobní věci, vybavení domácnosti, vozidla nebo pracovní nástroje, které jsou ve vlastnictví uvedených osob a nejsou určeny k prodeji.

   S výjimkou písmen f) a g) výše vývozce v celním prohlášení uvede, že položky jsou vyváženy v rámci příslušné výjimky stanovené v tomto odstavci, a do 30 dnů ode dne prvního vývozu oznámí příslušnému orgánu členského státu, v němž má sídlo nebo je usazen, první použití příslušné výjimky.

4. Odchylně od odstavců 1 a 2 a aniž jsou dotčeny požadavky povolení podle nařízení (EU) 2021/821, mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití nebo poskytnutí související technické nebo finanční

pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledaly, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc jsou:

(a) určeny pro spolupráci mezi Unií, státními správami členských států a státní správou Ruska v čistě civilních záležitostech;

(b) určeny pro mezivládní spolupráci v oblasti kosmických programů;

(c) určeny pro provoz, údržbu, přepracování paliva a bezpečnost civilních jaderných kapacit, jakož i pro civilní jadernou spolupráci, zejména v oblasti výzkumu a vývoje;

(d) určeny pro námořní bezpečnost;

(e) určeny pro civilní telekomunikační sítě, včetně poskytování internetových služeb;

(f) určeny k výhradnímu použití subjekty vlastněnými nebo výhradně či společně ovládanými právnickou osobou, subjektem nebo orgánem založeným nebo zřízeným podle práva členského státu nebo partnerské země;

(g) určeny pro diplomatická zastoupení Unie, členských států a partnerských zemí, včetně delegací, velvyslanectví a misí.

5. Odchylně od odstavců 1 a 2 a aniž jsou dotčeny požadavky povolení podle nařízení (EU) 2021/821, mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledaly, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc mají být dodány nebo poskytnuty na základě smluv uzavřených před dnem [datum vstupu tohoto nařízení v platnost] nebo doplňkových smluv nezbytných k plnění takové smlouvy, pokud je o povolení požádáno před dnem [1. května 2022].

6. Veškerá povolení požadovaná podle tohoto článku udělí příslušné orgány v souladu s pravidly a postupy stanovenými v nařízení (EU) 2021/821, které se použije obdobně. Povolení je platné v celé Unii.

7. Při rozhodování o žádosti o povolení podle odstavců 4 a 5 neudělí příslušné orgány povolení, pokud mají dostatečné důvody se domnívat, že:

i) konečným uživatelem by mohl být vojenský konečný uživatel, fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán v příloze IV nebo že by zboží mohlo být určeno k vojenskému konečnému použití nebo

ii) prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytování související technické nebo finanční pomoci jsou určeny pro letecký nebo kosmický průmysl.

8. Příslušné orgány mohou prohlásit za neplatné, pozastavit, změnit nebo zrušit povolení, které udělily podle odstavců 4 a 5, pokud se domnívají, že prohlášení za neplatné, pozastavení, změna nebo zrušení jsou nezbytné pro účinné provádění tohoto nařízení.

Článek 2a

1. Zakazuje se přímý nebo nepřímý prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží a technologií, které by mohly přispět k posílení Ruska v oblasti vojenství a technologií nebo k rozvoji odvětví obrany a bezpečnosti, jak je uvedeno v příloze VII, bez

ohledu na to, zda pocházejí z Unie či nikoli, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku.

2. Zakazuje se:

(a) poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské služby nebo jiné služby související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží a technologií, ať už přímo či nepřímo, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku;

(b) poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz tohoto zboží a technologií nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb, ať už přímo či nepřímo, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku.

3. Zákazy stanovené v odstavcích 1 a 2 se nevztahují na prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 ani na související poskytování technické a finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, jsou-li určeny pro:

(a) humanitární účely, mimořádné situace v oblasti zdraví, naléhavé zabránění nebo zmírnění událostí s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí nebo pro reakci na přírodní katastrofy;

(b) lékařské nebo farmaceutické účely;

(c) dočasný vývoz položek pro potřeby zpravodajských médií;

(d) aktualizace softwaru;

(e) použití jako komunikační zařízení pro spotřebitele;

(f) zajištění kybernetické bezpečnosti a bezpečnosti informací fyzických a právnických osob, subjektů a orgánů v Rusku s výjimkou jeho státní správy a podniků přímo či nepřímo ovládaných touto státní správou nebo

(g) osobní potřebu fyzických osob cestujících do Ruska nebo jejich nejbližších rodinných příslušníků, kteří cestují s nimi, a to pouze pokud jde o osobní věci, vybavení domácnosti, vozidla nebo pracovní nástroje, které jsou ve vlastnictví uvedených osob a nejsou určeny k prodeji.

S výjimkou písmen f) a g) výše vývozce v celním prohlášení uvede, že položky jsou vyváženy v rámci příslušné výjimky stanovené v tomto odstavci, a do 30 dnů ode dne prvního vývozu oznámí příslušnému orgánu členského státu, v němž má sídlo nebo je usazen, první použití příslušné výjimky.

4. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledaly, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc jsou:

(a) určeny pro spolupráci mezi Unií, státními správami členských států a státní správou Ruska v čistě civilních záležitostech;

(b) určeny pro mezivládní spolupráci v oblasti kosmických programů;

(c) určeny pro provoz, údržbu, přepracování paliva a bezpečnost civilních jaderných kapacit, jakož i pro civilní jadernou spolupráci, zejména v oblasti výzkumu a vývoje;

(d) určeny pro námořní bezpečnost;

(e) určeny pro civilní telekomunikační sítě, včetně poskytování internetových služeb;

(f) určeny k výhradnímu použití subjekty vlastněnými nebo výhradně či společně ovládanými právnickou osobou, subjektem nebo orgánem založeným nebo zřízeným podle práva členského státu nebo partnerské země; nebo

(g) určeny pro diplomatická zastoupení Unie, členských států a partnerských zemí, včetně delegací, velvyslanectví a misí.

5. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávku, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pro nevojenské použití a pro nevojenské konečné uživatele, pokud shledaly, že toto zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc mají být dodány nebo poskytnuty na základě smluv uzavřených před dnem [datum vstupu tohoto nařízení v platnost] nebo doplňkových smluv nezbytných k plnění takové smlouvy, pokud je o povolení požádáno před dnem [1. května 2022].

6. Veškerá povolení požadovaná podle tohoto článku udělí příslušné orgány v souladu s pravidly a postupy stanovenými v nařízení (EU) 2021/821, které se použije obdobně. Povolení je platné v celé Unii.

7. Při rozhodování o žádosti o povolení podle odstavců 4 a 5 neudělí příslušné orgány povolení, pokud mají dostatečné důvody se domnívat, že

i) konečným uživatelem by mohl být vojenský konečný uživatel, fyzická nebo právnická osoba, subjekt nebo orgán v příloze IV nebo že by zboží mohlo být určeno k vojenskému konečnému použití nebo

ii) prodej, dodávka, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v odstavci 1 nebo poskytování související technické nebo finanční pomoci jsou určeny pro letecký nebo kosmický průmysl.

8. Příslušné orgány mohou prohlásit za neplatné, pozastavit, změnit nebo zrušit povolení, které udělily podle odstavců 4 a 5, pokud se domnívají, že prohlášení za neplatné, pozastavení, změna nebo zrušení jsou nezbytné pro účinné provádění tohoto nařízení.

Článek 2b

1. Pokud jde o subjekty uvedené v příloze IV a odchylně od odstavců 1 a 2 článků 2 a 2a a aniž jsou dotčeny požadavky povolení podle nařízení (EU) 2021/821, mohou příslušné orgány povolit prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií dvojího užití a zboží a technologií uvedených v příloze VII nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci pouze tehdy, pokud určí:

a. že takové zboží nebo technologie nebo související technická nebo finanční pomoc jsou nezbytné k naléhavému zabránění nebo zmírnění

události s pravděpodobným závažným a významným dopadem na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí nebo

b. že takové zboží nebo technologie nebo související technická či finanční pomoc mají být dodány podle smluv uzavřených přede dnem [datum vstupu tohoto nařízení v platnost] nebo doplňkových smluv nezbytných pro plnění takové smlouvy, pokud je o povolení požádáno přede dnem [1. května 2022].

2. Veškerá povolení požadovaná podle tohoto článku udělí příslušné orgány členského státu v souladu s pravidly a postupy stanovenými v nařízení (EU) 2021/821, které se použije obdobně. Povolení je platné v celé Unii.

3. Příslušné orgány mohou prohlásit za neplatné, pozastavit, změnit nebo zrušit vývozní povolení, které udělily podle odstavce 1, pokud se domnívají, že toto zrušení, pozastavení platnosti, změna nebo zrušení jsou nezbytné pro účinné provádění tohoto nařízení.

Článek 2c

1. Oznámení příslušnému orgánu uvedené v čl. 2 odst. 3 a čl. 2a odst. 3 se předává pokud možno elektronickými prostředky na formulářích, které obsahují alespoň všechny údaje podle vzorů stanovených v příloze IX, a rovněž v pořadí podle těchto vzorů.

2. Veškerá povolení uvedená v článcích 2, 2a a 2b se vydávají pokud možno elektronickými prostředky na formulářích, které obsahují alespoň všechny údaje podle vzorů stanovených v příloze IX, a rovněž v pořadí podle těchto vzorů.

Článek 2d

1. Příslušné orgány si neprodleně vyměňují informace o udělených povoleních a odepřeních vydaných podle článků 2, 2a a 2b s ostatními členskými státy a Komisí. Pro výměnu informací se použije elektronický systém vytvořený podle čl. 23 odst. 6 nařízení (EU) 2021/821.

2. Informace obdržené v důsledku uplatňování tohoto článku se použijí pouze k účelům, ke kterým byly vyžádány, včetně výměny informací uvedené v odstavci 4.

Členské státy a Komise zajistí ochranu důvěrných informací získaných při uplatňování tohoto článku v souladu s unijním a příslušným vnitrostátním právem.

Členské státy a Komise zajistí, aby u utajovaných informací poskytovaných nebo vyměňovaných podle tohoto článku nebyl jejich stupeň utajení snížen ani aby nebyly odtajněny bez předchozího písemného souhlasu původce.

3. Předtím, než členský stát udělí povolení v souladu s články 2, 2a a 2b pro operaci, která je v podstatě totožná s operací, pro niž bylo jiným členským státem či členskými státy povolení odepřeno a toto odepření je stále v platnosti, konzultuje nejdříve členský stát nebo členské státy, které povolení odepřely. Jestliže po těchto konzultacích dotčený členský stát rozhodne, že povolení udělí, uvědomí o tom ostatní členské státy a Komisi a poskytne veškeré nezbytné informace pro vysvětlení svého rozhodnutí.

4. Komise si po konzultaci s členskými státy v příslušných případech vyměňuje informace s partnerskými zeměmi s cílem podpořit účinnost opatření pro kontrolu

vývozu podle tohoto nařízení a důsledné uplatňování opatření pro kontrolu vývozu uplatňovaných partnerskými zeměmi.

Článek 2e

1. Zakazuje se poskytovat veřejné financování nebo finanční pomoc pro obchod s Ruskem nebo investice v Rusku.

2. Zákaz v odstavci 1 se nevztahuje na:

   a. závazky k poskytnutí financování nebo finanční pomoci přijaté přede dnem [datum vstupu tohoto nařízení v platnost];

   b. poskytnutí veřejného financování nebo finanční pomoci do celkové hodnoty 10 000 000 EUR na projekt malým a středním podnikům usazeným v Unii nebo

   c. poskytnutí veřejného financování nebo finanční pomoci pro obchod s potravinami a pro zemědělské, zdravotnické nebo humanitární účely.“

(4) V čl. 3 odst. 2 se slova „článku 11 nařízení (ES) č. 428/2009“ nahrazují slovy „článku 14 nařízení (EU) 2021/821“.

(5) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 3b

1. Zakazuje se přímo nebo nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie vhodné pro použití k rafinaci ropy uvedené v příloze X, bez ohledu na to, zda pochází z Unie, či nikoli, jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu či orgánu v Rusku nebo pro použití v této zemi.

2. Zakazuje se:

   (a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské nebo jiné služby související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží a technologií jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku;

   (b) přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc v souvislosti se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 pro jakýkoli prodej, dodávky, převod nebo vývoz tohoto zboží a technologií nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských nebo jiných služeb jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku.

3. Zákazy stanovené v odstavcích 1 a 2 se do [90 dnů po vstupu v platnost] nevztahují na plnění smluv uzavřených přede dnem [den vstupu v platnost] nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění takových smluv nezbytné.

4. Odchylně od odstavců 1 a 2 mohou příslušné orgány za podmínek, které považují za vhodné, povolit prodej, dodávky, převod nebo vývoz zboží a technologií uvedených v příloze X nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci, pokud rozhodnou, že dotčené zboží nebo technologie nebo poskytnutí související technické nebo finanční pomoci jsou nezbytné pro naléhavé předcházení nebo zmírnění události, která by mohla mít závažný a významný dopad na lidské zdraví a bezpečnost nebo na životní prostředí.

V řádně odůvodněných naléhavých případech se mohou prodej, dodávky, převod či vývoz uskutečnit i bez předchozího povolení, pokud vývozce o prodeji, dodávkách, převodu či vývozu do pěti pracovních dnů uvědomí příslušný orgán, přičemž podrobně odůvodní daný prodej, dodávku, převod či vývoz bez předchozího povolení.

Článek 3c

1. Zakazuje se přímo nebo nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zboží a technologie vhodné pro použití v leteckém nebo kosmickém průmyslu uvedené v příloze XI, bez ohledu na to, zda pochází z Unie, či nikoli, jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu či orgánu v Rusku nebo pro použití v této zemi.

2. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat pojištění a zajištění v souvislosti se zbožím a technologiemi uvedenými v příloze XI jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku.

3. Zakazuje se přímo či nepřímo poskytovat některou z následujících činností nebo jejich kombinaci: generální opravu, opravu, prohlídku, výměnu, změnu nebo opravu závad letadla nebo letadlového celku, s výjimkou předletové prohlídky, týkající se zboží a technologií uvedených v příloze XI jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku.

4. Zakazuje se:

   (a) přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, zprostředkovatelské nebo jiné služby související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 a s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním tohoto zboží a technologií jakékoli fyzické či právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku;

   (b) poskytovat financování nebo finanční pomoc související se zbožím a technologiemi uvedenými v odstavci 1 pro jakýkoli prodej, dodávku, převod nebo vývoz tohoto zboží a technologií nebo pro poskytování související technické pomoci, zprostředkovatelských služeb nebo jiných služeb, ať už přímo či nepřímo, jakékoli fyzické nebo právnické osobě, subjektu nebo orgánu v Rusku nebo pro použití v Rusku.

5. Pokud jde o zboží uvedené v příloze XI, zákazy stanovené v odstavcích 1 a 4 se [do 30 dnů po vstupu v platnost] nevztahují na plnění smluv uzavřených přede dnem [den vstupu v platnost] nebo doplňkových smluv, které jsou pro plnění takových smluv nezbytné.“

(6) Netýká se českého znění.

(7) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

1. Zakazuje se přímý či nepřímý nákup nebo prodej převoditelných cenných papírů a nástrojů peněžního trhu, poskytování souvisejících investičních služeb či pomoc při vydávání takových cenných papírů a nástrojů nebo jakékoli jiné přímé či nepřímé obchodování s nimi, pokud jde o převoditelné cenné papíry a nástroje peněžního trhu buď se splatností delší než 90 dnů vydané po dni 1. srpna 2014 a do dne 12. září

2014, nebo se splatností delší než 30 dnů vydané po dni 12. září 2014 a do dne [45 dnů po vstupu v platnost] nebo jakékoli převoditelné cenné papíry a nástroje peněžního trhu vydané po dni [45 dnů po vstupu v platnost]:

(a) významnou úvěrovou institucí nebo jinou významnou institucí mající výslovný mandát podporovat konkurenceschopnost ruské ekonomiky, její diverzifikaci a podněcování investic, které jsou usazeny v Rusku, jsou ke dni 1. srpna 2014 z více než 50 % ve veřejném vlastnictví či pod veřejnou kontrolou a jsou uvedeny na seznamu v příloze III; nebo

(b) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou usazeny mimo Unii a jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených na seznamu v příloze III, nebo

(c) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn subjektu uvedeného v písmeni b) tohoto odstavce nebo jsou uvedeny na seznamu v příloze III.

2. Zakazuje se přímý či nepřímý nákup nebo prodej převoditelných cenných papírů a nástrojů peněžního trhu, poskytování souvisejících investičních služeb či pomoc při vydávání takových cenných papírů a nástrojů nebo jakékoli jiné přímé či nepřímé obchodování s nimi, pokud jde o převoditelné cenné papíry a nástroje peněžního trhu vydané po dni [45 dnů po vstupu v platnost]:

(a) jakoukoli významnou úvěrovou institucí nebo jinou institucí, které jsou ke dni [datum vstupu v platnost] z více než 50 % ve veřejném vlastnictví či pod veřejnou kontrolou, nebo jakoukoli jinou úvěrovou institucí, která má významnou úlohu při podpoře činností Ruska, jeho vlády nebo centrální banky a je usazena v Rusku, jak jsou uvedeny na seznamu v příloze XII; nebo

(b) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou usazeny mimo Unii a jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených na seznamu v příloze XII; nebo

(c) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn subjektu uvedeného v písmeni a) nebo b) tohoto odstavce.

3. Zakazuje se přímý či nepřímý nákup nebo prodej převoditelných cenných papírů a nástrojů peněžního trhu, poskytování souvisejících investičních služeb či pomoc při vydávání takových cenných papírů a nástrojů nebo jakékoli jiné přímé či nepřímé obchodování s nimi, pokud jde o převoditelné cenné papíry a nástroje peněžního trhu se splatností delší než 30 dnů vydané po dni 12. září 2014 a do dne [45 dnů po vstupu v platnost] nebo jakékoli převoditelné cenné papíry a nástroje peněžního trhu vydané po dni [45 dnů po vstupu v platnost]:

(a) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou usazeny v Rusku a zabývají se především koncipováním, výrobou, prodejem či vývozem vojenského vybavení nebo služeb uvedených na seznamu v příloze V a jsou v těchto oborech významně činné, s výjimkou právnických osob, subjektů nebo orgánů působících v kosmickém odvětví nebo v odvětví jaderné energetiky;

(b) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou usazeny v Rusku, jsou pod veřejnou kontrolou nebo z více než 50 % ve veřejném vlastnictví, výše jejich odhadovaných celkových aktiv přesahuje 1 bilion RUB a jejich odhadované příjmy pocházejí

nejméně z 50 % z prodeje nebo přepravy surové ropy nebo ropných produktů, jak jsou uvedeny na seznamu v příloze VI;

(c) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou usazeny mimo Unii a jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny subjektem uvedeným v písmeni a) nebo b) tohoto odstavce, nebo

(d) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn subjektu uvedeného v písmeni a), b) nebo c) tohoto odstavce.

4. Zakazuje se přímý či nepřímý nákup nebo prodej převoditelných cenných papírů a nástrojů peněžního trhu, poskytování souvisejících investičních služeb či pomoc při vydávání takových cenných papírů a nástrojů nebo jakékoli jiné přímé či nepřímé obchodování s nimi, pokud jde o převoditelné cenné papíry a nástroje peněžního trhu vydané po dni [45 dnů po vstupu v platnost]:

(a) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou usazeny v Rusku a jsou pod veřejnou kontrolou nebo z více než 50 % ve veřejném vlastnictví, v nichž mají subjekty uvedené v odst. 2 písm. a) nebo b) právo podílet se na zisku nebo mají jiný významný hospodářský vztah a které jsou uvedeny na seznamu v příloze XIII; nebo

(b) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jsou usazeny mimo Unii a jsou z více než 50 % přímo či nepřímo vlastněny některým ze subjektů uvedených na seznamu v příloze XIII, nebo

(c) právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, které jednají jménem nebo na pokyn subjektu uvedeného v písmeni a) nebo b) tohoto odstavce.

5. Zakazuje se kotovat a poskytovat služby ode dne [45 dnů po vstupu v platnost] v obchodních systémech registrovaných nebo uznaných v Unii pro převoditelné cenné papíry jakékoli právnické osoby, subjektu nebo orgánu, které jsou usazeny v Rusku a jsou z více než 50 % ve veřejném vlastnictví.

6. Zakazuje se přímo či nepřímo uzavírat jakékoli ujednání nebo se účastnit jakéhokoli ujednání s cílem poskytnout

i) nové půjčky nebo úvěry se splatností delší než 30 dnů jakékoli právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedeným v odstavci 1 nebo 3 po dni 12. září 2014 do dne [datum vstupu v platnost] nebo

ii) jakékoli nové půjčky nebo úvěry jakékoli právnické osobě, subjektu nebo orgánu uvedeným v odstavci 1, 2, 3 nebo 4 po dni [datum vstupu v platnost].

Tento zákaz se nevztahuje na:

(a) půjčky nebo úvěry, jejichž specifickým a doloženým cílem je zajištění financování pro nezakázaný vývoz nebo dovoz zboží a nefinančních služeb mezi Unií a kterýmkoli třetím státem, včetně výdajů za zboží a služby z jiného třetího státu, které jsou pro plnění smluv o vývozu či dovozu nezbytné, nebo

(b) půjčky, jejichž specifickým a doloženým cílem je poskytnout nouzové financování s cílem splnit kritéria solventnosti a likvidity v případě právnických osob, které jsou usazeny v Unii a jsou z více než 50 % vlastněny některým ze subjektů uvedených v příloze III.

7. Zákaz stanovený v odstavci 6 se nevztahuje na čerpání či vyplácení prostředků podle smluv uzavřených přede dnem [vstup v platnost], pokud:

(a) všechny podmínky tohoto čerpání či vyplácení:

i) byly dohodnuty přede dnem [vstup v platnost]; a

ii) nebyly v uvedený den či později změněny; a

(b) přede dnem [vstup v platnost] bylo smluvně stanoveno datum splatnosti pro plné splacení veškerých poskytnutých částek a pro vypořádání veškerých závazků, práv a povinností vyplývajících z dané smlouvy; a

(c) v době jejího uzavření nebyla smlouva v rozporu se zákazy stanovenými v tomto nařízení platnými v dané době.

Podmínky čerpání a vyplácení uvedené v písmeni a) zahrnují ustanovení o délce lhůty splatnosti pro každé čerpání či vyplacení, o použité úrokové sazbě nebo metodě výpočtu úrokové sazby a o maximální částce.“

(8) Vkládají se nové články, které znějí:

„Článek 5b

1. Zakazuje se přijímat vklady od ruských státních příslušníků nebo fyzických osob s bydlištěm v Rusku nebo od právnických osob, subjektů či orgánů usazených v Rusku, pokud celková hodnota vkladů fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu na úvěrovou instituci přesahuje 100 000 EUR.

2. Odstavec 1 se nevztahuje na státní příslušníky některého členského státu nebo na fyzické osoby, které mají povolení k dočasnému nebo trvalému pobytu v některém členském státě.

3. Odstavec 1 se nevztahuje na vklady, které jsou nezbytné pro nezakázaný přeshraniční obchod se zbožím a službami mezi Unií a Ruskem.

Článek 5c

1. Odchylně od čl. 5b odst. 1 mohou příslušné orgány povolit za podmínek, které považují za vhodné, přijetí takového vkladu, pokud shledají, že přijetí takového vkladu je:

(a) nezbytné pro uspokojení základních potřeb fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v čl. 5b odst. 1 a na nich závislých rodinných příslušníků, včetně plateb za potraviny, plateb nájemného nebo splácení hypoték, plateb za léky a lékařskou péči, plateb daní, pojistného a poplatků za veřejné služby;

(b) určené výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné výkony nebo k náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb;

(c) nezbytné k úhradě mimořádných výdajů, pokud dotčený příslušný orgán oznámil příslušným orgánům ostatních členských států a Komisi alespoň dva týdny před udělením povolení důvody, pro něž se domnívá, že by dané povolení mělo být uděleno, nebo

(d) nezbytné pro oficiální účely diplomatické nebo konzulární mise či mezinárodní organizace.

2. Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odst. 1 písm. a), b) a d) do dvou týdnů po jeho udělení.

Článek 5d

1. Odchylně od čl. 5b odst. 1 mohou příslušné orgány povolit za podmínek, které považují za vhodné, přijetí takového vkladu, pokud shledají, že přijetí takového vkladu je:

(a) nezbytné pro humanitární účely, jako jsou dodávky pomoci nebo jejich usnadnění, a to včetně zdravotnického vybavení a potravin, či přesun humanitárních pracovníků a související pomoci, nebo pro evakuace, nebo

(b) nezbytné pro činnosti občanské společnosti, které přímo podporují demokracii, lidská práva nebo právní stát v Rusku.

2. Dotčený členský stát informuje ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle odstavce 1 do dvou týdnů po jeho udělení.

Článek 5e

1. Centrálním depozitářům cenných papírů EU se zakazuje poskytovat jakékoli služby vymezené v příloze nařízení (EU) č. 909/2014 pro převoditelné cenné papíry vydané po [45 dní po vstupu v platnost] jakémukoli ruskému státnímu příslušníkovi nebo fyzické osobě s bydlištěm v Rusku nebo jakékoli právnické osobě, subjektu či orgánu usazeným v Rusku.

2. Odstavec 1 se nevztahuje na státní příslušníky některého členského státu nebo na fyzické osoby, které mají povolení k dočasnému nebo trvalému pobytu v některém členském státě.

Článek 5f

1. Zakazuje se prodávat převoditelné cenné papíry denominované v eurech vydané po [45 dní po vstupu v platnost] nebo podílové jednotky subjektů kolektivního investování poskytující expozici vůči těmto cenným papírům jakémukoli ruskému státnímu příslušníkovi nebo fyzické osobě s bydlištěm v Rusku nebo jakékoli právnické osobě, subjektu či orgánu usazeným v Rusku.

2. Odstavec 1 se nevztahuje na státní příslušníky některého členského státu nebo na fyzické osoby, které mají povolení k dočasnému nebo trvalému pobytu v některém členském státě.

Článek 5g

1. Aniž jsou dotčeny příslušné předpisy o ohlašování, důvěrnosti údajů a profesním tajemství, úvěrové instituce:

(a) nejpozději do [3 měsíce po vstupu v platnost] poskytnou příslušnému vnitrostátnímu orgánu členského státu, v němž se nacházejí, nebo Komisi seznam vkladů nad 100 000 EUR držených ruskými státními příslušníky nebo fyzickými osobami s bydlištěm v Rusku nebo právnickými osobami, subjekty

či orgány usazenými v Rusku. Každých 12 měsíců poskytnou aktuální informace o výši těchto vkladů;

(b) poskytnou příslušnému vnitrostátnímu orgánu členského státu, v němž se nacházejí, informace o vkladech nad 100 000 EUR držených ruskými státními příslušníky nebo fyzickými osobami s bydlištěm v Rusku, kteří získali občanství některého členského státu nebo právo pobytu v některém členském státě prostřednictvím režimu občanství pro investory nebo režimu pobytu pro investory.“

(9) Články 6 a 7 se nahrazují tímto:

„Článek 6

1. Členské státy a Komise se navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a sdílejí všechny další důležité informace, které mají k dispozici v souvislosti s tímto nařízením, zejména informace o:

(a) povoleních udělených podle tohoto nařízení;

(b) informacích obdržených podle článku 5g;

(c) porušování tohoto nařízení, problémech s jeho vymáháním a rozhodnutích vydaných vnitrostátními soudy.

2. Členské státy neprodleně předají ostatním členským státům a Komisi jakékoli další důležité informace, které mají k dispozici a které by mohly ovlivnit účinné provádění tohoto nařízení.

3. Veškeré informace poskytnuté nebo obdržené na základě tohoto článku se použijí pouze pro účely, pro něž byly poskytnuty nebo obdrženy, mimo jiné i k zajištění účinnosti opatření stanovených v tomto nařízení.

Článek 7

Komise je oprávněna měnit přílohy I, VII a IX na základě informací poskytnutých členskými státy.“

(10) Články 11 a 12 se nahrazují tímto:

„Článek 11

1. Nebude uspokojen žádný nárok vyplývající ze smlouvy nebo operace, jejichž plnění nebo uskutečnění je přímo nebo nepřímo, zcela nebo částečně dotčeno opatřeními uloženými tímto nařízením, a to včetně odškodnění nebo jiných nároků tohoto druhu, jako je nárok na náhradu škody nebo nárok vyplývající ze záruky, zejména nárok na prodloužení doby platnosti nebo vyplacení dluhopisů, záruk nebo příslibu odškodnění v jakékoli formě, zejména finančních záruk nebo příslibů finančního odškodnění, je-li vznesen:

(a) právnickými osobami, subjekty či orgány uvedenými v přílohách III, IV, V, VI, XII nebo XIII nebo v čl. 5 odst. 1 písm. b) nebo c), čl. 5 odst. 2 písm. b) nebo c), čl. 5 odst. 3 písm. c) nebo d), čl. 5 odst. 4 písm. b) nebo c) a čl. 5a písm. a), b) nebo c);

(b) jinými ruskými osobami, subjekty či orgány;

(c) osobami, subjekty či orgány jednajícími prostřednictvím nebo jménem osob, subjektů či orgánů uvedených v písmenech a) nebo b) tohoto odstavce.

2. Ve všech řízeních týkajících se uplatnění nároku nese důkazní břemeno ohledně toho, že uspokojení nároku není zakázáno podle odstavce 1, osoba uplatňující tento nárok.

3. Tímto článkem není dotčeno právo osob, subjektů a orgánů uvedených v odstavci 1 na soudní přezkum zákonnosti neplnění smluvních závazků podle tohoto nařízení.

Článek 12

Zakazuje se vědomá a záměrná účast na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obcházení zákazů uvedených v tomto nařízení, včetně jednání jako zástupců fyzických nebo právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v článcích 5, 5a, 5b, 5e a 5f nebo jednání v jejich prospěch využíváním výjimek uvedených v čl. 5 odst. 6, čl. 5a odst. 2, čl. 5b odst. 2, čl. 5e odst. 2 nebo čl. 5f odst. 2.“

(11) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 12a

1. Komise za účelem plnění svých úkolů podle tohoto nařízení zpracovává osobní údaje. Mezi tyto úkoly patří nakládání s informacemi o vkladech a informacemi o povoleních udělených příslušnými orgány.

2. Pro účely tohoto nařízení je útvar Komise uvedený v příloze I určen „správcem“ za Komisi ve smyslu čl. 3 bodu 8 nařízení (EU) 2018/1725, pokud jde o činnosti zpracování nezbytné k plnění úkolů uvedených v odstavci 1.“

(12) Příloha I se nahrazuje přílohou I tohoto nařízení.

(13) Příloha III se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

(14) Příloha IV se nahrazuje přílohou III tohoto nařízení.

(15) Příloha V se mění v souladu s přílohou IV tohoto nařízení.

(16) Příloha VI se mění v souladu s přílohou V tohoto nařízení.

(17) Doplňuje se nová příloha VII v souladu s přílohou VI tohoto nařízení.

(18) Doplňuje se nová příloha VIII v souladu s přílohou VII tohoto nařízení.

(19) Doplňuje se nová příloha IX v souladu s přílohou VIII tohoto nařízení.

(20) Doplňuje se nová příloha X v souladu s přílohou IX tohoto nařízení.

(21) Doplňuje se nová příloha XI v souladu s přílohou X tohoto nařízení.

(22) Doplňuje se nová příloha XII v souladu s přílohou XI tohoto nařízení.

(23) Doplňuje se nová příloha XIII v souladu s přílohou XII tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně